



September 15, 2021

TO: Parents/Guardians of Students Interested in the Tinsley Voluntary Transfer Program

FROM: Joy Dardenelle, Tinsley Transfer Administrator

SUBJECT: **Application for Tinsley Student Transfer for August 2022**

Attached is the application form for the Tinsley Voluntary Transfer Program. Only students who will enter kindergarten, first or second grade in **August of 2022** may apply.

- Follow all instructions and complete all items, except when options or choices are offered.
- Use a separate form for each student. (In sections 7 and 8, there are places to list the names of other children in your immediate family who are already in the Program or who are also applying at this time.)
- The application form must be received (or postmarked, if sent by mail) by **November 15, 2021**. Late applications will be accepted until **February 2, 2022** with transfers offered only on a space available basis. (Exception: students who move into the area after **December 2, 2021** have 60 days from their date of arrival to apply, however, they may be placed on a waiting list if spaces are not available.) *You will receive notification from us that we have received your application.*
- Be certain about the choices you make. Students can only be assigned to the districts you list in Section 6.
- If your student is offered a transfer, you will be required to provide proof of residence.
- Once granted, it will **not** be necessary to reapply for a transfer each year. However, families must apply for each child.
- Transportation will be provided on buses for elementary school students.
- Return all applications by US MAIL to:

**Joy Dardenelle, Tinsley Program Administrator**  
**San Mateo County Office of Education**  
**101 Twin Dolphin Drive**  
**Redwood City, CA 94065-1064**

Applicants will be notified of the action taken on their applications by December 15, 2021. Students who apply and are *not* accepted may submit a new application each year up until the year before entering second grade.

If you have any questions, call Elvira Tapia at (650) 802-5312 or Christian Morales-Aponte at (650) 802-5307.

Attachment



15 de septiembre del 2021

PARA: Padres/Guardián(es) de Estudiantes Interesados en el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley

DE: Joy Dardenelle, Administradora de Transferencia Tinsley

ASUNTO: **Solicitud para Transferencia del Estudiante Tinsley para agosto del 2022**

Adjunto encontrarán una solicitud para el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley. Solamente estudiantes que entrarán al jardín de niños (kindergarten), primero, o segundo grado en **agosto del 2022** pueden participar.

- Sigam todas las instrucciones y contesten todas las preguntas, excepto en donde hay opciones alternativas a escoger.
- Llenen una solicitud por cada estudiante. (En las Secciones 7 y 8, hay espacio para enumerar a todos los niños de su familia inmediata que ya están en el Programa o que también están aplicando para una transferencia en este momento.)
- La solicitud debe ser recibida (con sello de la oficina postal, si es enviada por correo) no más tardar el **15 de noviembre del 2021**. Las solicitudes recibidas después de esta fecha, serán aceptadas hasta el **2 de febrero del 2022** con transferencias otorgadas en base a disponibilidad de espacio. (*Excepción: estudiantes que se muevan al área después del 2 de diciembre del 2021 tienen 60 días de la fecha de su llegada para aplicar, sin embargo, pueden ser puestos en la lista de espera si no hay espacio disponible.*) *Usted recibirá una notificación de nosotros que hemos recibido su solicitud.*
- Asegúrense de la selección(es) que hagan. A los estudiantes sólo se les puede asignar a el/los distrito(s) que ustedes mencionen en la Sección 6 de la solicitud.
- Si a su estudiante se le ofrece una transferencia, se les pedirá que provean una prueba de domicilio.
- Una vez concedida la transferencia, **no** será necesario que vuelvan a aplicar para una transferencia cada año. Sin embargo, las familias deben aplicar para cada estudiante.
- A los estudiantes de escuela primaria se les dará transportación por medio de autobuses.
- TODAS las solicitudes deberán ser enviadas POR CORREO a:

**Joy Dardenelle, Administradora del Programa Tinsley  
Oficina de Educación del Condado de San Mateo  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064**

Los solicitantes serán notificados para el 15 de diciembre del 2021 de la acción tomada sobre su solicitud. Aquellos estudiantes que aplican y que no son seleccionados, podrán presentar una nueva solicitud cada año, hasta el año antes de entrar en segundo grado.

Si ustedes tienen alguna pregunta, llamen a Elvira Tapia al (650) 802-5312 o Christian Morales-Aponte al (650) 802-5307.

Adjunto

**APPLICATION FOR STUDENT TRANSFER  
TINSLEY VOLUNTARY TRANSFER PROGRAM  
For School Year Beginning August 2022**

**1. STUDENT INFORMATION**

Provide complete information below on the student who is applying for transfer.

NAME: \_\_\_\_\_  
*Student's Last Name*                      *First Name*                      *Middle Name/Initial*

ADDRESS: \_\_\_\_\_  
*Street*                                      *City*                                      *Zip Code*

STUDENT'S BIRTH DATE: \_\_\_\_\_  
*Month*                      *Day*                      *Year*

STUDENT IS:                      MALE                       FEMALE

**2. STUDENT'S CURRENT DISTRICT AND SCHOOL**

Name the district and school the student currently attends. If the student has not yet begun kindergarten, enter "NONE."

DISTRICT \_\_\_\_\_ SCHOOL \_\_\_\_\_

**3. STUDENT'S CURRENT GRADE LEVEL**

Check below the student's current grade level (grade the student began in August of 2021). This transfer is only for students entering kindergarten, first or second grade in *August of 2022*.

NOT YET BEGUN KINDERGARTEN                       FIRST GRADE   
KINDERGARTEN

**4. STUDENT'S MINORITY OR NON-MINORITY STATUS**

Check one and only one of the groups below.

ALASKAN NATIVE	<input type="checkbox"/>	FILIPINO	<input type="checkbox"/>
AMERICAN INDIAN	<input type="checkbox"/>	HISPANIC	<input type="checkbox"/>
ASIAN	<input type="checkbox"/>	PACIFIC ISLANDER	<input type="checkbox"/>
BLACK-AFRICAN AMERICAN	<input type="checkbox"/>	CAUCASIAN/WHITE*	<input type="checkbox"/>

\*A person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East or North Africa.

**SOLICITUD PARA TRANSFERENCIA DEL ESTUDIANTE  
PROGRAMA VOLUNTARIO DE TRANSFERENCIA TINSLEY  
Para el Año Escolar que Empieza en agosto del 2022**

**1. INFORMACION SOBRE EL ESTUDIANTE**

Provea información completa sobre el estudiante que está solicitando una transferencia.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
*Apellido*
*Primer Nombre*
*Segundo Nombre/Inicial*

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
*Calle*
*Ciudad*
*Zona Postal*

FECHA DE NACIMIENTO DEL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_  
*Mes*
*Día*
*Año*

GÉNERO DEL ESTUDIANTE:            MASCULINO             FEMENINO

**2. DISTRITO Y ESCUELA ACTUAL DEL ESTUDIANTE**

Nombre del distrito escolar y la escuela a la que actualmente asiste el estudiante. Si el estudiante aún NO ha comenzado el jardín de niños (kindergarten), por favor escriba "NINGUNO."

DISTRITO \_\_\_\_\_ ESCUELA \_\_\_\_\_

**3. GRADO QUE CURSA ACTUALMENTE EL ESTUDIANTE**

Indique el grado que actualmente cursa su hijo/a (grado que comenzó en agosto del 2021). Esta transferencia es para estudiantes que entrarán al jardín de niños, primero, o segundo grado en agosto del 2022.

NO HA EMPEZADO EL JARDIN DE NIÑOS             PRIMER GRADO

JARDIN DE NIÑOS (Kindergarten)

**4. POSICIÓN MINORITARIO O NO-MINORITARIO DEL ESTUDIANTE**

Cheque solamente uno de los grupos minoritarios abajo mencionados.

NATIVO DE ALASKA	<input type="checkbox"/>	FILIPINO	<input type="checkbox"/>
INDIO AMERICANO	<input type="checkbox"/>	HISPANO	<input type="checkbox"/>
ASIÁTICO	<input type="checkbox"/>	ISLEÑO DEL PACIFICO	<input type="checkbox"/>
NEGRO-AFROAMERICANO	<input type="checkbox"/>	CAUCÁSICO/BLANCO*	<input type="checkbox"/>

\*Personas cuyo origen es de los pueblos nativos de Europa, Norte de África o el Medio Oriente.

**5. PARENT/GUARDIAN INFORMATION**

Provide complete information below on the person who can be contacted regarding this application. (Note: The work phone number, cell phone and email are optional.)

NAME OF PERSON COMPLETING THIS FORM:

\_\_\_\_\_  
*Last Name*                                  *First Name*                                  *Middle Name/Initial*

RELATIONSHIP TO STUDENT WHO IS APPLYING (check one):

MOTHER      FATHER      OTHER (describe\*)  \_\_\_\_\_

*\*Note: If you checked "other," please explain why you are applying for this student:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_  
*Street*                                  *City*                                  *Zip Code*

HOME PHONE \_\_\_\_\_  
*Area Code*                                  *Number*

WORK PHONE \_\_\_\_\_  
(Optional)                                  *Area Code*                                  *Number*

E-MAIL \_\_\_\_\_                                  CELL PHONE \_\_\_\_\_  
(Optional)                                  (Optional)

**OPTIONAL: IF THERE IS ANOTHER PERSON WE CAN CONTACT REGARDING THIS APPLICATION, (IN THE EVENT WE CANNOT REACH YOU) PLEASE COMPLETE THE SECTION BELOW.**

NAME \_\_\_\_\_  
*Last Name*                                  *First Name*                                  *Middle Name/Initial*

ADDRESS \_\_\_\_\_  
*Street*                                  *City*                                  *Zip Code*

RELATIONSHIP TO STUDENT (e.g., father, grandparent, aunt, uncle, etc.) \_\_\_\_\_

HOME PHONE \_\_\_\_\_  
*Area Code*                                  *Number*

WORK PHONE \_\_\_\_\_  
(Optional)                                  *Area Code*                                  *Number*

E-MAIL \_\_\_\_\_                                  CELL PHONE \_\_\_\_\_  
(Optional)                                  (Optional)

**5. INFORMACIÓN SOBRE LOS PADRES/GUARDIANES**

Dé información completa sobre la persona a quien debemos de contactar con respecto a esta solicitud. (Nota: El número de teléfono de su trabajo es opcional)

NOMBRE DE LA PERSONA QUE ESTÁ LLENANDO ESTA SOLICITUD:

\_\_\_\_\_  
*Apellido*                                      *Primer Nombre*                                      *Segundo Nombre/Inicial*

INDIQUE EL PARENTESCO CON EL ESTUDIANTE QUE ESTÁ APLICANDO (cheque uno):

MADRE       PADRE       OTRO (describa\*)  \_\_\_\_\_

*\*Nota: Si usted indicó "otro," por favor explique por qué está aplicando por este estudiante:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
*Calle*                                      *Ciudad*                                      *Código Postal*

TELÉFONO CASA      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
*Código*                                      *Número*

TELÉFONO TRABAJO      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
(Opcional)      *Código*                                      *Número*

E-MAIL \_\_\_\_\_      CELULAR \_\_\_\_\_  
(Opcional)      (Opcional)

**OPCIONAL: SI HAY ALGUNA OTRA PERSONA A LA QUE PODAMOS CONTACTAR CON RESPECTO A ESTA SOLICITUD, (EN CASO DE QUE NO PODAMOS CONTACTARLO/A) POR FAVOR LLENE LA SIGUIENTE SECCIÓN.**

NOMBRE \_\_\_\_\_  
*Apellido*                                      *Primer Nombre*                                      *Segundo Nombre/Inicial*

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
*Calle*                                      *Ciudad*                                      *Código Postal*

PARENTESCO CON EL ESTUDIANTE (ej., papá, abuelo/a, tío/a, etc.) \_\_\_\_\_

TELÉFONO CASA      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
*Código*                                      *Número*

TELÉFONO TRABAJO      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_  
(Opcional)      *Código*                                      *Número*

E-MAIL \_\_\_\_\_      CELULAR \_\_\_\_\_  
(Opcional)      (Opcional)

**6. TRANSFER PREFERENCES**

Complete either Section 6A or 6B below, but NOT both.

**6.A. TRANSFER OUT OF RAVENSWOOD CITY SCHOOL DISTRICT**

Minority students who live in the Ravenswood City School District may apply for a transfer to any of the six following districts:

LAS LOMITAS  
MENLO PARK  
PALO ALTO

PORTOLA VALLEY  
SAN CARLOS  
WOODSIDE

Enter below in order of preference the district or districts to which the student will accept a transfer, if a transfer is offered. Place your first choice on line #1, your second choice on line #2, your third choice on line #3, etc. You must list at least one choice, and you can list as many as you like, up to six.

Please note that a student can only be assigned to a district that is listed and will not be assigned to a district that you have not listed. Therefore, if you list only one or two districts and those districts are filled, we will not be able to offer the student a transfer. However, only list districts you desire your student to attend.

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_

**6.B. TRANSFER INTO RAVENSWOOD CITY SCHOOL DISTRICT**

Non-minority students may apply for a transfer into the Ravenswood City School District if they live in one of the eight school districts listed below:

BELMONT-REDWOOD SHORES  
LAS LOMITAS  
MENLO PARK  
PALO ALTO

PORTOLA VALLEY  
REDWOOD CITY  
SAN CARLOS  
WOODSIDE

If you wish to apply for a transfer into the Ravenswood School District, indicate so by checking the box below.

**YES, I wish to apply for a student transfer into the Ravenswood City School District.**

**6. PREFERENCIAS DE TRANSFERENCIA**

Por favor llene la Sección 6A o la Sección 6B, pero **NO** ambas.

**6.A. TRANSFERENCIA FUERA DEL DISTRITO ESCOLAR DE RAVENSWOOD**

Estudiantes minoritarios que viven dentro del Distrito Escolar de Ravenswood pueden solicitar traslado a cualquiera de los siguientes distritos:

LAS LOMITAS  
MENLO PARK  
PALO ALTO

PORTOLA VALLEY  
SAN CARLOS  
WOODSIDE

En los espacios provistos abajo seleccione en orden de preferencia, el distrito o los distritos a los cuales el estudiante aceptaría una transferencia, si ésta le fuera otorgada. Ud. debe seleccionar por lo menos uno y listar cuantos quiera, hasta seis. Coloque su primera preferencia en la línea #1, la segunda en la línea #2, y la tercera en la línea #3, y así sucesivamente.

El estudiante será asignado solamente al distrito(s) que usted seleccione. Si usted selecciona solamente uno o dos distritos y en éstos no hay espacios disponibles, no podremos ofrecerle a su hijo(a) una transferencia. Sin embargo, solo seleccione los distritos que usted desea que su estudiante asista.

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. _____ | 4. _____ |
| 2. _____ | 5. _____ |
| 3. _____ | 6. _____ |

**6.B. TRANSFERENCIA PARA EL DISTRITO ESCOLAR DE RAVENSWOOD**

Estudiantes no-minoritarios podrán solicitar transferencia al Distrito Escolar de Ravenswood si viven en uno de los ocho distritos abajo mencionados:

BELMONT-REDWOOD SHORES

PORTOLA VALLEY

LAS LOMITAS

REDWOOD CITY

MENLO PARK

SAN CARLOS

PALO ALTO

WOODSIDE

Si usted desea aplicar para una transferencia para el Distrito de Ravenswood, chequee en el espacio abajo indicado.

SI, deseo solicitar una transferencia para mi hijo/a al Distrito de Ravenswood.



**7. FAMILIES WITH CHILDREN ALREADY IN THE TINSLEY PROGRAM**

Complete this section *only* if you have other children already in the Tinsley Program. If other children in your immediate family are already attending school on a Tinsley Transfer, please list their names, schools, grade levels and relationship to the student who is now applying.

<i>NAME</i>	<i>SCHOOL</i>	<i>GRADE LEVEL</i>	<i>RELATIONSHIP</i> <i>(e.g., brother, sister, cousin, etc.)</i>

**8. FAMILIES WITH TWO OR MORE CHILDREN APPLYING THIS YEAR**

Complete this section *only* if you have other children who are applying this year.

Whenever possible, two or more applicants from the same immediate family will be placed in the same school district.

If you have two or more children applying for the Tinsley Program *at this time*, please complete the section below.

OTHER CHILDREN ALSO APPLYING AT THIS TIME:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**REMEMBER: A SEPARATE APPLICATION MUST BE COMPLETED FOR EACH CHILD APPLYING FOR A TINSLEY TRANSFER.**

**7. FAMILIAS CON ESTUDIANTES QUE YA ESTAN EN EL PROGRAMA TINSLEY**

Llene esta sección *únicamente* si ya tiene un hijo(a)s en el Programa Tinsley. Si hay otros niños de su familia inmediata que ya están asistiendo a la escuela bajo una Transferencia Tinsley, por favor mencione sus nombres, respectivas escuelas, los grados que cursan y el parentesco que tienen con el estudiante que está aplicando ahora.

<b>NOMBRE</b>	<b>ESCUELA</b>	<b>GRADO</b>	<b>PARENTESCO</b> (ej., hermano/a, primo/a, etc.)

**8. FAMILIAS CON DOS O MÁS ESTUDIANTES QUE ESTEN APLICANDO ESTE AÑO**

Complete esta sección *únicamente* si usted tiene otros niños que estén aplicando este año.

Cuando sea posible, dos o más solicitantes de la misma familia inmediata serán colocados en el mismo distrito escolar.

Si usted tiene dos o más niños aplicando para el Programa Tinsley *en este momento*, por favor llene la sección a continuación.

OTROS NIÑOS APLICANDO EN ESTE MOMENTO:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**RECUERDE: UNA APLICACION DEBE SER LLENADA POR SEPARADO POR CADA NIÑO QUE ESTE APLICANDO PARA UNA TRANSFERENCIA TINSLEY.**

**9. ASSURANCE**

**Please check to make certain that you have fully completed the application. Then, read, sign and date the “Assurance” section below, as indicated.**

I recognize that failure to complete ALL sections of this application may cause it to be delayed or rejected. Any deliberate falsification of an application shall be grounds for its rejection.

By December 15, 2021, offers of transfer will be made to applicants; at that time each applicant offered a transfer will be required to submit acceptable proof of residence. If proof of residence is not provided, the transfer will not be granted.

\_\_\_\_\_  
*Printed or typed name of parent/guardian*

\_\_\_\_\_  
*Signature of parent/guardian*

\_\_\_\_\_  
*Date*

Return this completed application by November 15, 2021. Applications sent after November 15, 2021 will be accepted until February 2, 2022 with transfers offered only if spaces are still available, after all earlier applicants have been placed.

**Exception:** Students who move into the area after December 2, 2021 have 60 days after their arrival to apply, however, they may be placed on a waiting list if spaces are not available.

If you have any questions, call Elvira Tapia, (650) 802-5312 or Christian Morales-Aponte, (650) 802-5307.

RETURN THE COMPLETED APPLICATION BY **US MAIL** TO:

**Joy Dardenelle, Administrator  
Tinsley Voluntary Transfer Program  
San Mateo County Office of Education  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064**

**NOTE:** Notify us immediately if you have a change of address or phone number after you submit this application. If you do not provide us with your current address and phone number, we will not be able to communicate with you about your transfer request.

***Proof of residence will be required once a transfer is offered. See page 7 for residence requirements.***

*The San Mateo County Office of Education does not discriminate on the basis of race, color, national origin, gender, sexual orientation, religion, age or disability.*

## 9. GARANTIA

Por favor revise la solicitud y asegúrese de que ha sido llenada completamente. Luego lea, firme y feche la sección de "Garantía," tal y como se indica.

Reconozco que si no lleno TODAS las secciones de esta solicitud esto puede demorar su proceso o causar su rechazo. Cualquier información falsa que se provea en esta solicitud será motivo suficiente para rechazarla inmediatamente.

Las ofertas de transferencia serán otorgadas a los solicitantes para el 15 de diciembre del 2021; es en ese momento donde cada solicitante deberá proveer una prueba de domicilio aceptable. Si no se provee una prueba de domicilio aceptable, la oferta de transferencia no será concedida.

---

Nombre del Padre/Madre/Guardián (en letra de imprenta o a máquina)

---

Firma del Padre/Madre/Guardián

---

Fecha

Devuelva esta solicitud no más tardar el 15 de noviembre del 2021. Las solicitudes enviadas después del 15 de noviembre del 2021, serán aceptadas hasta el 2 de febrero del 2022, pero las transferencias serán concedidas solamente en base a espacio disponible, después de haber colocado a todos los solicitantes que enviaron sus solicitudes a tiempo.

**Excepción:** los estudiantes que se muevan al área después del 2 de diciembre del 2021, tienen 60 días de su llegada para solicitar una transferencia, sin embargo, pueden ser puestos en la lista de espera si no hay espacio disponible.

Si usted tiene alguna pregunta con respecto a este programa, por favor llame a Elvira Tapia al (650) 802-5312 o Christian Morales-Aponte al (650) 802-5307.

ENVIE SU SOLICITUD(ES) **POR CORREO** A:

Joy Dardenelle, Administradora  
Programa Voluntario de Transferencia Tinsley  
Oficina de Educación del Condado de San Mateo  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064

**NOTA:** Por favor notifiquenos inmediatamente si cambia de domicilio o número de teléfono después de presentar su solicitud. Si usted no nos provee con su dirección y número telefónico actuales, no nos será posible comunicarnos con usted acerca de su petición de transferencia.

**\*\*\*La prueba de domicilio será un requisito si se le ofrece una transferencia. Vea la página 7 para los requisitos de residencia.**

*La Oficina de Educación del Condado de San Mateo no discrimina en base a raza, color, origen de nacionalidad, género, orientación sexual, religión, edad o incapacidad.*

**NOTE:  
DETACH THIS PAGE AND SAVE  
FOR FUTURE REFERENCE**

**1. KEY DATES:**

**November 15, 2021**

Deadline for “early” applications.

**December 15, 2021**

Early applicants will receive transfer offers by December 15. Applicants have 45 days to accept or decline the offer.

**February 2, 2022**

February 2 is the final deadline for applications. There is one exception: students who move into the area after December 2, 2021, will have 60 days from their arrival to apply, however, they may be placed on a waiting list if spaces are not available.

**April 1, 2022**

Districts will assign transfer students to schools

**May 2, 2022**

May 2 is the registration deadline for transfer students

**August 2022**

Transfer students begin school in their districts

- 2. We will send you a letter stating that we have received your application. If you do not receive this letter within 10 days after you submit your application, please call or Elvira Tapia at (650) 802-5312 or Christian Morales-Aponte at (650) 802-5307.**
- 3. If you change your address or telephone number, please notify us immediately. We must have your current address and telephone number in order to process your application.**
- 4. Please send all correspondence to:**

Joy Dardenelle, Administrator  
Tinsley Voluntary Transfer Program  
San Mateo County Office of Education  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064

**DO NOT RETURN THIS PAGE  
WITH YOUR APPLICATION**

**NOTA:  
SEPARE ESTA HOJA Y GUARDELA  
PARA FUTURA REFERENCIA**

**1. FECHAS IMPORTANTES:**

- 15 de noviembre 2021** Esta es la fecha plazo “temprana” para recibir aplicaciones.
- 15 de diciembre 2021** Aquellos solicitantes que aplicaron temprano, recibirán ofertas de transferencia para el 15 de diciembre. Los solicitantes tienen 45 días para aceptar o rechazar la oferta.
- 2 de febrero 2022** El 2 de febrero es la fecha plazo final para recibir aplicaciones. Excepción: los estudiantes que se muevan al área después del 2 de diciembre del 2021 tendrán 60 días de la fecha de su llegada para aplicar, sin embargo, pueden ser puestos en la lista de espera si no hay espacio disponible.
- 1 de abril 2022** Los distritos asignarán escuelas a los estudiantes que aceptaron transferencias.
- 2 de mayo 2022** El 2 de mayo es la fecha plazo para registrar a los estudiantes en sus distritos.
- Agosto 2022** Los estudiantes empezarán el ciclo escolar en sus nuevos distritos.

- 2. Nosotros le enviaremos una carta confirmando que hemos recibido su aplicación. Si transcurren más de 10 días y usted no ha recibido nuestra carta, por favor comuníquese con Elvira Tapia al (650) 802-5312 o Christian Morales-Aponte al (650) 802-5307.**
- 3. Si usted cambia de domicilio o número de teléfono, avísenos inmediatamente para tomar nota de tal(es) cambio(s). Para poder procesar su solicitud es muy importante que tengamos todos sus datos al día en nuestros archivos.**
- 4. Si nos escribe, envíe su correspondencia a:**

Joy Dardenelle, Administradora  
Programa Voluntario de Transferencia Tinsley  
Oficina de Educación del Condado de San Mateo  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064

**NO REGRESE ESTA HOJA  
CON SU APLICACIÓN**

# San Mateo County Office of Education Tinsley Transfer Acceptance Process

If offered a transfer, the following documents are *required* and *must* be provided to the County Office of Education by **February 2, 2022**. **THERE WILL BE NO EXCEPTIONS.**

- Completed and Signed **Form 1: Acceptance Form** (Yellow)
- Completed and Signed **Form 2: Parent/Guardian Information Sheet** (White)
- Completed and Signed **Form 3: Student Information Form** (Green)
- Completed and Signed **Form 4: Home Language Survey** (Blue)
- Completed **Form 5: Proof of Address** (this form; see below)

Check one and *only one* of the groups below to identify required documents for your living situation.

## Homeowner • 2 Documents Required

- 1 2021-2022 Property Tax Bill *fk Jh Add]Mbhj]bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*
- 2 Current Month's PG&E Bill *or* Water Bill *fk Jh Add]Mbhj]bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*

## Renter • 2 Documents Required

- 1 Current Lease Agreement *(k Jh Homeowner or MUbU]Yfj]VbhUM]bZfa Uh]cb' & g] [bYX'k Jh]b H.Y'Ugh%& a cbh]g*
- 2 Current Month's PG&E Bill *or* Water Bill *fk Jh Add]Mbhj]bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*

## Renter with Expired Lease • 3 Documents Required

- 1 Expired Lease Agreement *fk Jh Homeowner or MUbU]Yfj]VbhUM]bZfa Uh]cb' & Add]Mbhj]bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*
- 2 Letter from Homeowner or Manager *(a i gh]bW]de Landlord/Manager's contact information and must indicate that Applicant is a current resident with a month-to-month lease)*
- 3 Current Month's PG&E Bill *or* Water Bill *fk Jh Add]Mbhj]bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*

## Living in Other Family's Residence

### 5 Documents Required

- 1 Notarized Affidavit *(g] [bYX'Vm< ca Yck bYf#F YbhYf and Add]Mbh- W'ci f'cZ]W'Zf'Ub'UZZXUj]hZfa)*
- 2 Homeowner or Renter: 2021-2022 Property Tax Bill *or* Current Lease Agreement
- 3 Homeowner or Renter: Current Month's PG&E Bill *or* Water Bill *(with their bLa Y'UbX'UXXFYgg]'...*
- 4 + 5 Applicant: Two of the following:
  - DMV Vehicle Registration
  - Bank Statement
  - Medical Bill
  - Voter Registration Card
  - Employer paystub
  - W-2 tax form
  - PG&E Bill
  - Water Bill*(must be current with Applicant's name and address)*

# Oficina de Educación del Condado de San Mateo

## Proceso de Aceptación para una Transferencia Tinsley

Si le ofrecemos una transferencia, los siguientes documentos son *requiridos* y *deben* ser proporcionados a la Oficina de Educación no más tardar el **2 de febrero de 2022**.  
**NO HABRÁ EXCEPCIONES.**

Forma 1: *Formulario de aceptación* completa y firmada (amarilla)

Forma 2: *Hoja informativa sobre los padres/guardianes* completa y firmada (blanca)

Forma 3: *Hoja informativa del estudiante* completa y firmada (verde)

Forma 4: *Encuesta sobre el idioma que se habla en casa* completa y firmada (azul)

Forma 5: *Prueba de domicilio* (esta forma; vea abajo)

Cheque *solamente uno* de los grupos abajo para identificar los documentos requeridos para su situación de vivienda.

### Propietario • 2 documentos requeridos

- 1 Pago de Impuestos 2021-2022 de la Propiedad (con nombre y dirección del Solicitante)
- 2 Factura del mes actual de PG&E o del Agua (con nombre y dirección del Solicitante)

### Alquilando • 2 documentos requeridos

- 1 Contrato Vigente (con información de contacto del Propietario o Gerente y firmado en los últimos 12 meses)
- 2 Factura del mes actual de PG&E o del Agua (con nombre y dirección del Solicitante)

### Alquilando con un contrato vencido

#### 3 documentos requeridos

- 1 Contrato Vencido (con información de contacto del Propietario o Gerente y con nombre y dirección del Solicitante)
- 2 Carta del Propietario o Gerente (debe incluir la información de contacto del Propietario o Gerente e indicar que el Solicitante es un residente actual con un contrato de arrendamiento mensual)
- 3 Factura del mes actual de PG&E o del Agua (con nombre y dirección del Solicitante)

### Viviendo en la residencia de otra familia

#### 5 documentos requeridos

- 1 Afidávit notariado (firmado por Propietario o Inquilino y Solicitante - llámenos para obtener la forma)
- 2 Propietario o Inquilino: Pago de Impuestos 2021-2022 de la Propiedad o Contrato de Arrendamiento Vigente
- 3 Propietario o Inquilino: Factura del mes actual de PG&E o del Agua (con nombre y dirección de ellos)
- 4 + 5 Solicitante: Dos de los siguientes:
  - Matriculación de vehículo
  - Talón de pago del empleador
  - Extracto bancario
  - Formulario de impuestos W-2
  - Fractura médica
  - Factura de PG&E
  - Tarjeta de registro de votante
  - Factura del Agua(con nombre y dirección del Solicitante)